

Former Political Prisoners of Communist VietNam Association

HỘI CỤ TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ CỘNG SẢN VIỆT NAM

HỘI BẤT VỤ LỢI. GP#1380287 ngày 15/7/1986 California

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM

(Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in VietNam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải Tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A.- GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có).

1. Name: (Family name, middle, first) NGUYEN XUAN AN NGUYEN KHAC DAT
(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)
2. Sex: M Date of Birth 01/01/47 Place of birth Ham Nam Viet Nam
(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh)
3. Last position/Rank, Agency/Unit Truong phong 3, Dai uy, Bo chi huy Canh Sat QG
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng) Hau-Nghia quan doan 3

B.- ARREST:

(Giam giữ)

1. Date & Place of Arrest: 27-6-75
(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)
2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: Bac Viet
(Tên, địa điểm các trại giam)
3. Date of release or still in camps: 27-2-1982
(Ngày được thả hay còn bị giam)

C.- FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: ly di
(Có gia đình hay độc thân)
2. If married, please complete names of Spouse & Children: none
(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)
3. Address of family: 45/8 Thong-Nhat, quan Go-Vap, thanh pho Ho-chi-Minh
(Địa chỉ gia đình) Viet-Nam

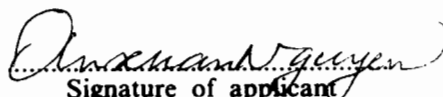
D.- APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name: NGUYEN XUAN AN Occupation: MACHINIST
(Họ và tên) (Hiện)
2. Address and phone number: MISSION VIEJO, CA
(Địa chỉ và điện thoại)
3. Relationship with detainee: Cousin
(Liên hệ với tù nhân cải tạo)
4. Status in USA: Permanent resident ☐ US citizen ☒
(Tình trạng cư trú)
5. Are you willing to sponsor the above detainee (If released)
(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đương sự không?) Yes ☒ No ☐

Date: 12-12-88
(Ngày, tháng, năm)

P. O. BOX 635
WESTMINSTER, CALIF.
92684-0635


Signature of applicant
(Chữ ký của người đứng đơn)

HỘI NỘI VỤ
Trại Tân Lập
Số 1510RT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hạng số 001-CLTC, ban
hành theo công văn số
256 ngày 21 tháng 11
năm 1972.

1000/147/103/12

TRẠI TÂN LẬP

theo thông tư số 166-TC/TT ngày 31/5/1961 của Bộ Công an,
thi hành án của, quyết định tha số 152 ngày 14 tháng 1 năm 1962 của
Bộ Nội vụ.

Hạng cấp giấy cho cho anh, chị có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh Nguyễn Khắc Bật

Họ, tên thường gọi

Họ, tên ở danh

Sinh ngày tháng năm 1947

Nơi sinh Hà Nam

Nơi đang cư trú trước khi bị bắt

Xã Thanh Đa, Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh

Qua tội Đại úy chủ sự trong hành quân

Ngày bắt ngày 27/5/75 Án phạt TỬT

Theo quyết định, án phạt số ngày tháng năm

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nhảy về cư trú tại 403 Lê N Cư xã Thanh Đa, Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã tích cực được tập lại, tỏ ra ăn tâm cải tạo, tin tưởng vào đường lối
chính sách của Đảng và Nhà nước.

Lưu ý: Có những cố gắng đảm bảo ngày công và mức lương, có ý thức
trung lao động, học tập các vật trên cơ sở.

Nội trị: Chưa có sai phạm gì lớn, thường xếp loại cải tạo trung bình và khá

Lên án, cá tạo phải
của Nguyễn Khắc Bật
Danh bên số 2230
Lập tại F 500

Họ, tên, chữ ký
Người được cấp giấy
tên Nguyễn Khắc Bật

Ngày 27 tháng 2 năm 1982
Phó Giám thị,
Ủy viên Ban chấp hành,
Đại úy: ĐAM BÌNH TRƯA

